

Six Chansons (1939)  
(Rainer Maria Rilke)

## Inhalt

1. La Biche	37	
2. Un Cygne	38	
3. Puisque tout passe		39
4. Printemps	40	
5. En Hiver	41	
6. Verger	42	

# 1. La Biche

Moderato e dolce (♩ = 72 - 80)

Soprano *p* *pp* *p*  
O la bi - che: quel bel in - té - rieur d'an - ci - en - nes fo - rêts dans tes yeux a - bon - de; com -

Alto *pp* *p*  
quel bel in - té - rieur d'an - ci - en - nes fo - rêts dans tes yeux a - bon - de; com -

Tenor *p* *pp* *p*  
O la bi - che: quel bel in - té - rieur d'an - ci - en - nes fo - rêts dans tes yeux a - bon - de; com -

Bass *pp* *p*  
quel bel in - té - rieur d'an - ci - en - nes fo - rêts dans tes yeux a - bon - de; com -

5 *mf*  
S bien de con - fi - an - - - ce ron - de mê - lée à com - - bien, com - bien de

A *mf*  
bien de con - fi - an - ce mê - lée à com - bien, com - bien de

T *mf*  
bien de con - fi - an - ce mê - lée à com - bien, com - bien de

B *mf*  
bien de con - fi - an - - ce ron - de mê - lée à com - bien, com - bien de

9 *f* *p* *pp*  
S peur. Tout ce - la, por - té par la vi - ve gra - ci - li - té de tes bonds. Mais ja -

A *f* *p* *pp*  
peur. Tout ce - la, por - té par la vi - ve gra - ci - li - té de tes bonds. Mais ja -

T *f* *p* *pp*  
peur. Tout ce - la, por - té par la vi - ve gra - ci - li - té de tes bonds. Mais ja -

B *f* *p* *pp*  
peur. Tout ce - la, por - té par la vi - ve gra - ci - li - té de tes bonds. Mais ja -

13 *mf* *pp*  
S mais rien n'ar - ri - ve, rien n'ar - ri - ve à cette im - pos - ses - si - ve i - gno - ran - ce de ton front.

A *mf* *pp*  
mais rien n'ar - ri - ve, rien n'ar - ri - ve à cette im - pos - ses - si - ve i - gno - ran - ce de ton front.

T *mf* *pp*  
mais rien n'ar - ri - ve, rien n'ar - ri - ve à cette im - pos - ses - si - ve i - gno - ran - ce de ton front.

B *mf* *pp*  
mais rien n'ar - ri - ve, rien n'ar - ri - ve à cette im - pos - ses - si - ve i - gno - ran - ce de ton front.

## 2. Un Cygne

Lento (♩ = 60 - 66)

Soprano *p*  
Un cy - gne a - van - ce sur l'eau tout en - tou - ré de lui - mê - me, com - me un glis - sant ta -

Alto *p*  
Un cy - gne a - van - ce sur l'eau en - tou - ré de lui - mê - me, com - me un glis - sant ta -

Tenor *p*  
Un cy - gne a - van - ce sur l'eau en - tou - ré de lui - mê - me, com - me un glis - sant ta -

Bass *p*  
Un cy - gne a - van - ce sur l'eau en - tou - ré de lui - mê - me, com - me un glis - sant ta -

5  
S *mf* *pp* *p* *mf*  
bleau; ain - si à cer - tains in - stants un ê - tre que l'on ai - me est

A *mf* *pp* *p* *mf*  
bleau; ain - si à cer - tains in - stants un ê - tre que l'on ai - me est

T *mf* *pp* *p* *mf*  
bleau; ain - si à cer - tains in - stants, cer - tains in - stants un ê - tre que l'on ai - me est

B *mf* *pp* *p* *mf*  
bleau; ain - si à cer - tains in - stants un ê - tre que l'on ai - me est

10  
S *calm* *p* *p*  
tout un e - spa - ce mou - vant. Il se rap - pro - che, dou - blé, com - me ce cy - gne qui

A *calm* *p* *p*  
tout un e - spa - ce mou - vant. Il se rap - pro - che, dou - blé, com - me ce cy - gne qui

T *calm* *p* *p*  
tout un e - spa - ce mou - vant. Il se rap - pro - che, dou - blé, com - me ce cy - gne qui

B *calm* *p* *p*  
tout un e - spa - ce mou - vant. Il se rap - pro - che, dou - blé, com - me ce cy - gne qui

14  
S *mf* *f* *p*  
na - ge sur no - tre â - me trou - blé - e... qui à cet ê - tre a -

A *mf* *f* *p*  
na - ge sur no - tre â - me, sur no - tre â - me trou - blé - e... qui à cet ê - tre a -

T *mf* *f* *p*  
na - ge sur no - tre â - me, no - tre â - me trou - blé - e... qui à cet ê - tre a -

B *mf* *f* *p*  
na - ge sur no - tre â - me trou - blé - e... qui à cet ê - tre a -

19

S  
jou - te la trem - blan - te i - ma - ge de bon - heur et de dou - te.

A  
jou - te la trem - blan - te i - ma - ge de bon - heur et de dou - te.

T  
jou - te la trem - blan - te i - ma - ge de bon - heur et de dou - te.

B  
jou - te la trem - blan - te i - ma - ge de bon - heur et de dou - te.

### 3. Puisque tout passe

Vivo (♩. = 108 - 112)

Soprano  
Puis - que tout pas - se, fai - sons la mé - lo - di - e pas - sa - gè - re;

Alto  
Puis - que tout pas - se, fai - sons la mé - lo - di - e pas - sa - gè - re;

Tenor  
Puis - que tout pas - se, fai - sons la mé - lo - di - e pas - sa - gè - re;

Bass  
Puis - que tout pas - se, fai - sons la mé - lo - di - e pas - sa - gè - re;

5

S  
cel - le qui nous dés - al - tè - re au - ra de nous rai - son. Chan - tons ce qui nous

A  
cel - le qui nous dés - al - tè - re au - ra de nous, au - ra rai - son. Chan - tons ce qui nous

T  
cel - le qui nous dés - al - tè - re au - ra de nous, au - ra rai - son. Chan - tons ce qui nous

B  
cel - le qui nous dés - al - tè - re au - ra de nous, au - ra rai - son. Chan - tons ce qui nous

11

S  
quit - te a - vec a - mour et art; soy - ons plus vi - te, plus vi - te que le ra - pi - de dé - part.

A  
quit - te a - vec a - mour et art; soy - ons plus vi - te, plus vi - te que le ra - pi - de, ra - pi - de dé - part.

T  
quit - te a - vec a - mour, a - mour et art; soy - ons plus vi - te, plus vi - te que le ra - pi - de, ra - pi - de dé - part.

B  
quit - te a - vec a - mour et art; soy - ons plus vi - te, plus vi - te que le ra - pi - de, ra - pi - de dé - part.

# 4. Printemps

Moderato (♩ = 66 - 72)

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

*mf* O mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru - ments de tous ces ar - bres s'é - lè - - *f*

*mf* Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru - ments de tous ces ar - bres s'é - lè - - *f*

*mf* Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru - ments de tous ces ar - bres s'é - lè - - *f*

*mf* O mé - - - lo - di - - e qui dans ces ar - bres s'é - lè - - *f*

5

S  
A  
T  
B

*mf* ve, - ac - com - pa - gne le chant de no - tre voix trop brè - ve. C'est pen - dant - quel - ques me - *p* *mf*

*mf* ve, - ac - com - pa - gne no - tre voix trop brè - ve. C'est pen - dant - quel - ques me - *p* *mf*

*mf* ve, - ac - com - pa - gne no - tre voix trop brè - ve. C'est pen - dant - quel - ques me - *p* *mf*

*mf* ve, - ac - com - pa - gne la voix trop brè - ve. Nous - *p* *mf*

9

S  
A  
T  
B

*f* su - res seu - le - ment que nous sui - vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton - long a - ban - *f*

*f* su - res seu - le - ment que nous sui - vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton - long a - ban - *f*

*f* su - res seu - le - ment que nous sui - vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton - a - ban - *f*

sui - vons les mul - ti - ples fi - gu - res, a - bon - dan - -

13

S  
A  
T  
B

*mf* don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - *p* *mf* *p* *pp*

*mf* don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - *p* *mf* *p* *pp*

*mf* don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - *p* *mf* *p* *pp*

*mf* - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - *p* *mf* *p* *pp*

**a tempo**

S  
ront... Mais à pré-sent com-ment fai-re pour te ren-dre mon grand coeur com-plé-men-tai-re?

A  
ront... Mais à pré-sent com-ment fai-re pour te ren-dre mon grand coeur com-plé-men-tai-re?

T  
ront... Mais à pré-sent com-ment fai-re pour te ren-dre mon coeur com-plé-men-tai-re?

B  
ront... Mais com-ment ren-dre mon coeur com-plé-men-tai-re?

## 5. En Hiver

**Pesante** (♩ = 60)

Soprano  
En hi-ver, la mort meur-tri-è-re en-tre dans les mai-sons; el-le cher-che la soeur,

Alto  
En hi-ver, la mort meur-tri-è-re en-tre dans les mai-sons; el-le cher-che la soeur,

Tenor  
En hi-ver, la mort meur-tri-è-re en-tre dans les mai-sons; el-le cher-che la

Bass  
En hi-ver, la mort meur-tri-è-re en-tre dans les mai-sons; el-le cher-che la

5  
S  
le pè-re, et leur jou-e du vi-o-lon. Mais quand la ter-re re-mu-e, sous la

A  
le pè-re, et leur jou-e du vi-o-lon. Mais quand la ter-re re-mu-e, sous la

T  
soeur, le pè-re, et leur jou-e du vi-o-lon. Mais quand la ter-re re-mu-e, sous la

B  
soeur, le pè-re, et leur jou-e du vi-o-lon. Mais quand la ter-re re-mu-e, sous la

10  
S  
bè-che du prin-temps, la mort court dans les ru-es et sa-lu-e les pas-sants.

A  
bè-che du prin-temps, la mort court dans les ru-es et sa-lu-e les pas-sants.

T  
bè-che du prin-temps, la mort court dans les ru-es et sa-lu-e les pas-sants.

B  
bè-che du prin-temps, la mort court dans les ru-es et sa-lu-e les pas-sants.

# 6. Verger

Gay (♩ = 100 - 108)

*mf*

Soprano  
Ja - mais la ter - re n'est plus ré - el - le que dans tes bran - ches, ô

*P*

Alto  
Ja - mais la ter - re n'est plus ré - el - le que dans tes bran - ches, ô

*P*

Tenor  
Ja - mais la ter - re n'est plus ré - el - le que dans tes bran - ches, ô

*P*

Bass  
Ja - mais la ter - re n'est plus ré - el - le que dans tes bran - ches, ô

4

S  
ver - ger blond, ni plus flot - tan - te que dans la den - tel - le que

A  
ver - ger blond, ni plus flot - tan - te que dans la den - tel - le que dans la den - tel - le

T  
ver - ger blond, ni plus flot - tan - te que dans la den - tel - le que dans la den - tel - le

B  
ver - ger blond, ni plus flot - tan - te que dans la den - tel - le que dans la den - tel - le

7

*mf*

S  
font les om - bres sur le ga - zon. Là se ren - con - tre

*mf*

A  
que font les om - bres sur le ga - zon. Là se ren - con - tre

*mf*

T  
que font les om - bres sur le ga - zon. Là se ren -

*mf*

B  
que font les om - bres sur le ga - zon. Là se ren - con - tre

10

*f*

S  
ce qui nous res - te, ce qui pè - se et ce qui nour - rit, a - vec le pas -

*f*

A  
ce qui nous res - te, ce qui nous res - te et ce qui nour - rit a - vec le pas -

*f*

T  
con - tre ce qui nous res - te, ce qui pè - se et ce qui nour - rit a - vec le pas -

*f*

B  
ce qui nous res - te, ce qui nous res - te et ce qui nour - rit, a - vec le pas -



14

S sa - ge ma - ni - fes - te de la ten - dres - - -

A sa - ge ma - ni - fes - te de la ten - dres - se, ten - - dres - se

T sa - ge ma - ni - fes - te de la ten - dres - se, de la ten - dres - se

B sa - ge ma - ni - fes - te de la ten - dres - se, ten - - dres - - se

18

S se in - fi - ni - - - e. *mf* Mais à ton cen - tre, la cal - me fon - tai - ne,

A in - fi - - ni - e. *p* Mais à ton cen - tre, la cal - me fon - tai - ne, pres -

T in - fi - ni - e. *p* Mais à ton cen - tre, la cal - me fon - tai - ne, pres -

B in - fi - ni - e. *p* Mais à ton cen - tre, la cal - me fon - tai - ne, pres -

22

S pres - que dor - mant en son an - cien rond, de ce con - tras - te

A que dor - mant en son an - cien rond, de ce con - tras - te par - le à pei - ne,

T que dor - mant — en son an - cien rond, de ce con - tras - te par - le à pei - ne,

B que dor - mant en son an - cien rond, de ce con - tras - te par - le à pei - ne,

25

S par - - le à pei - - ne, tant en el - - le il se con - fond.

A par - le à pei - ne, tant en el - le *mf* il se con - fond.

T par - le à pei - ne, tant — en el - le *mf* il se con - fond.

B par - le à pei - ne, tant — en el - le *mf* il se con - fond.

